



Professional HEAVY DUTY

GAS 18V-12 MC

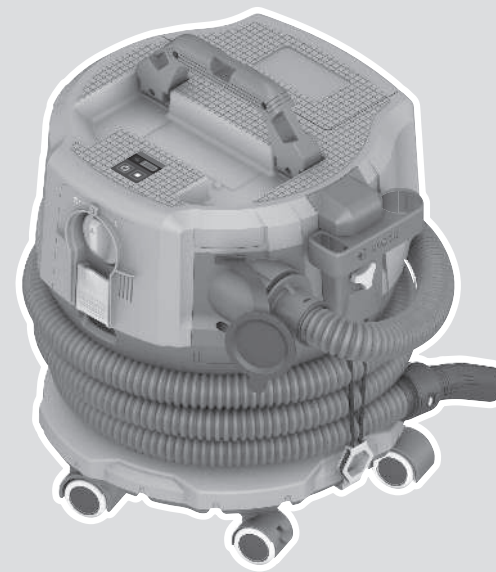
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A A7U (2025.11) T / 25



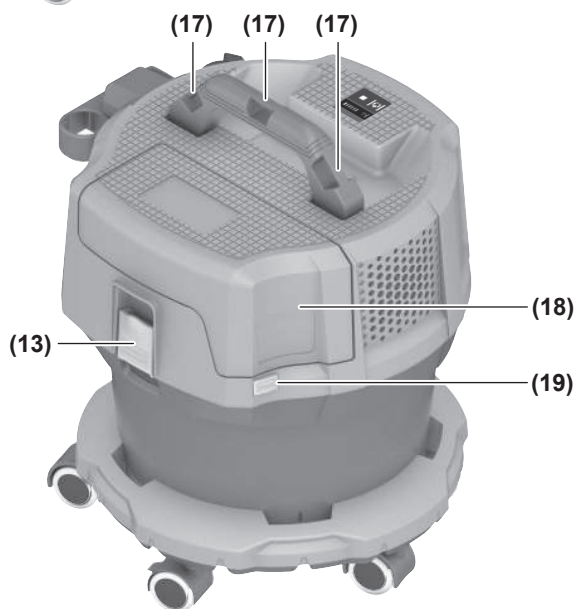
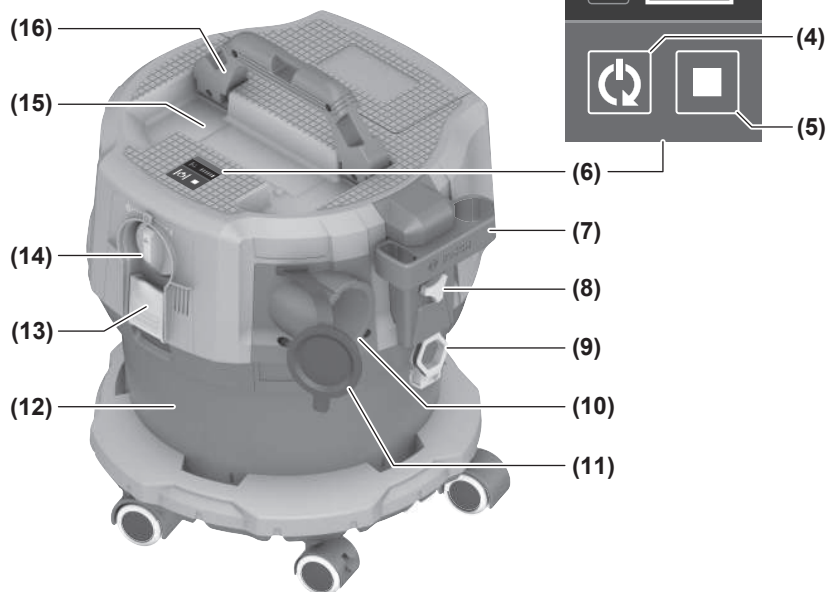
1 609 92A A7U

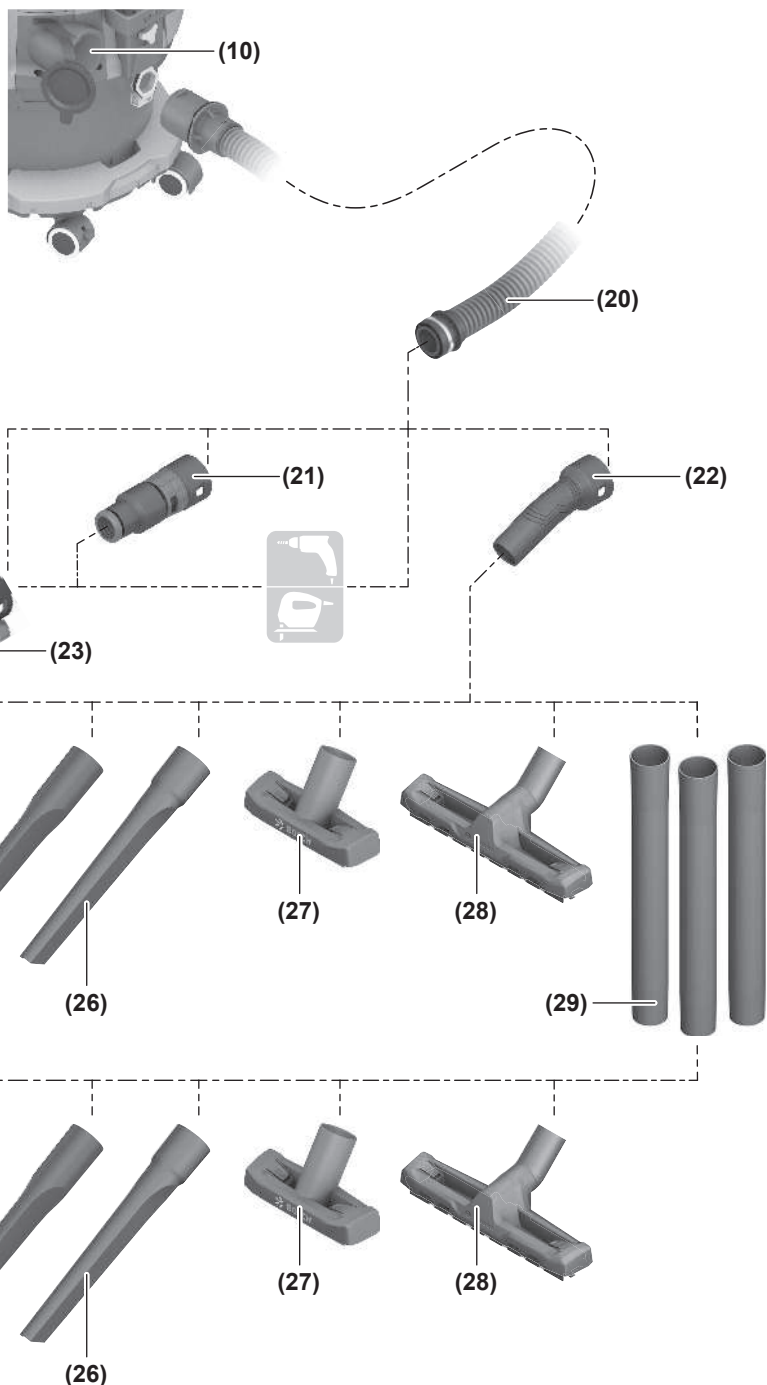


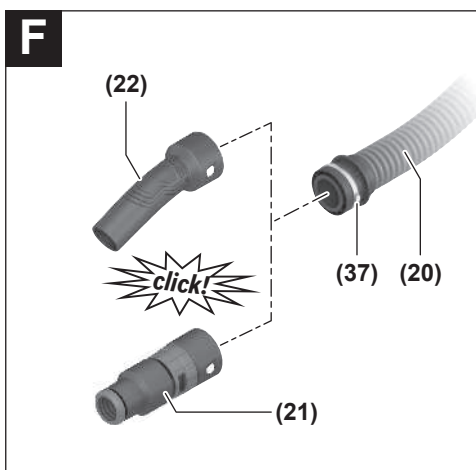
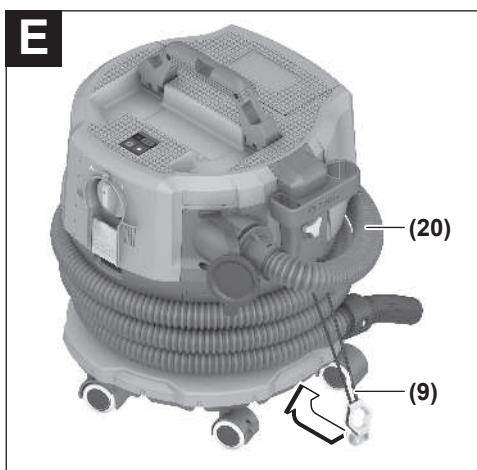
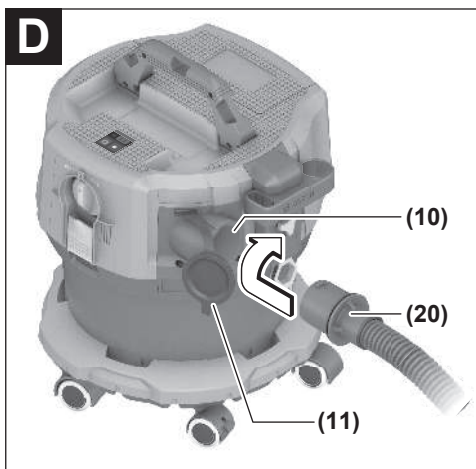
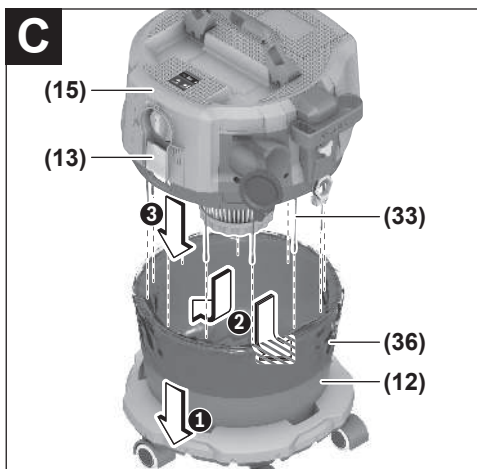
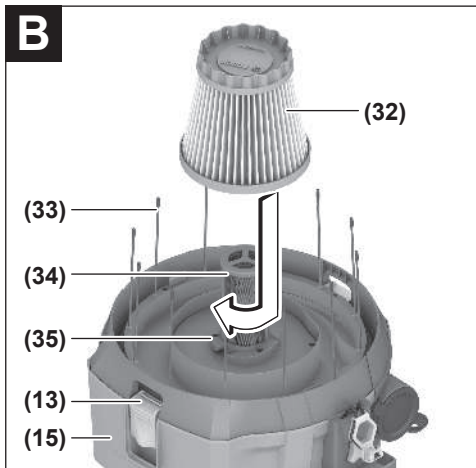
pl Instrukcja oryginalna

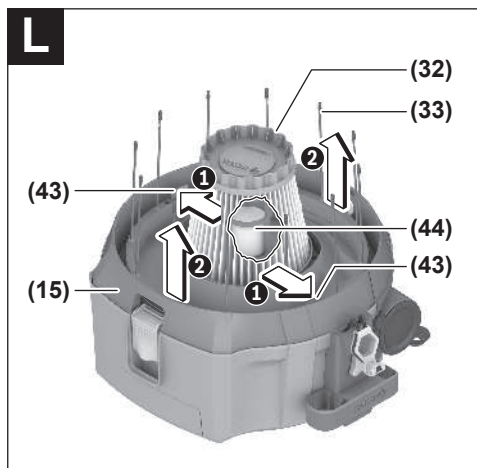
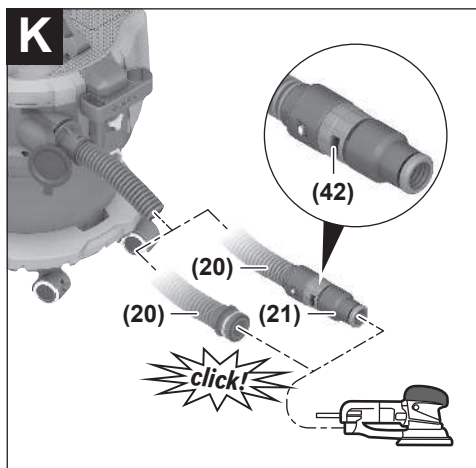
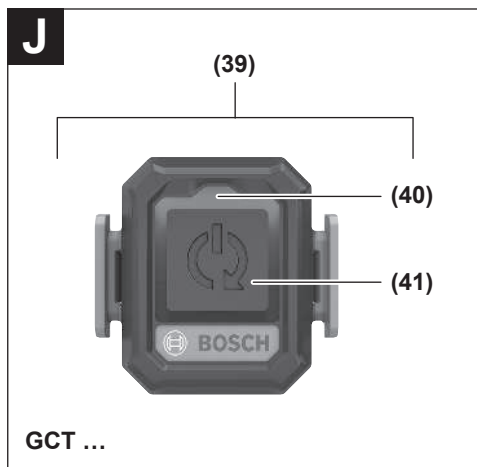
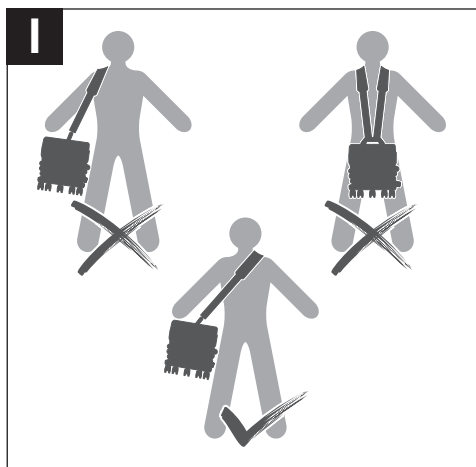
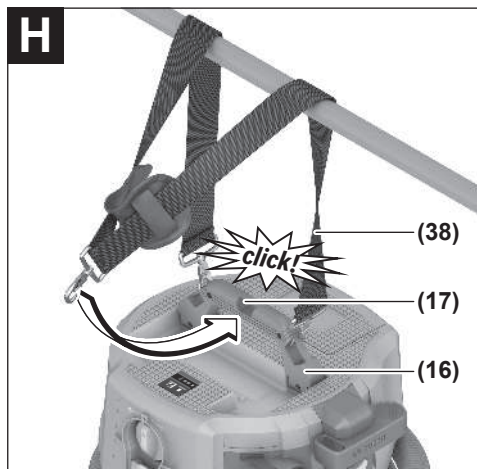
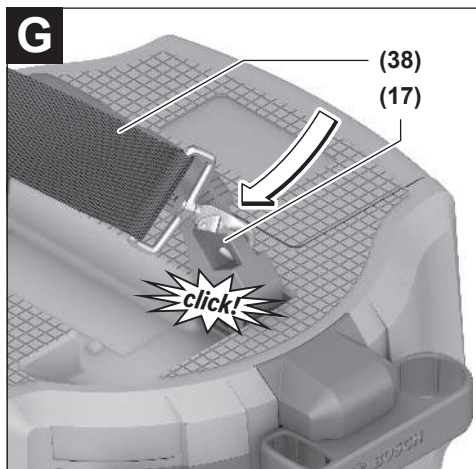


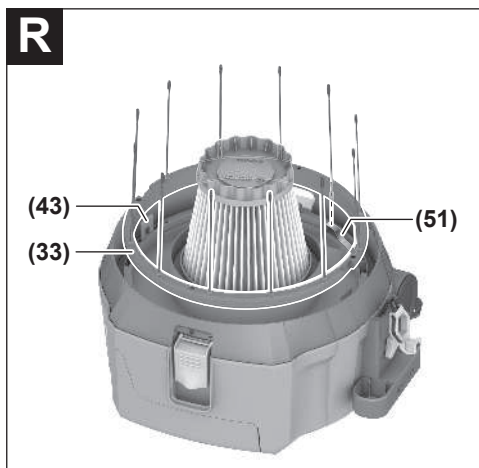
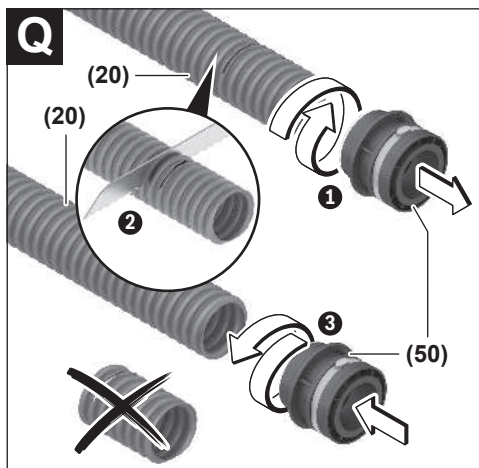
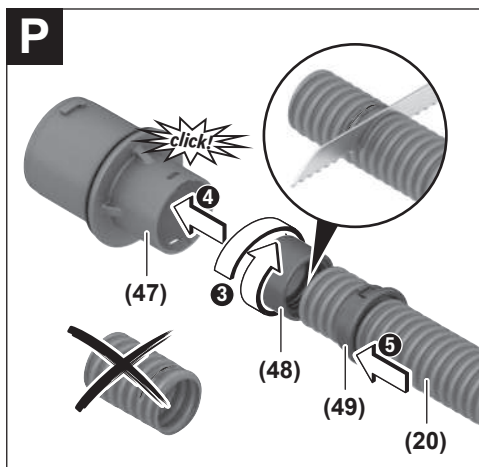
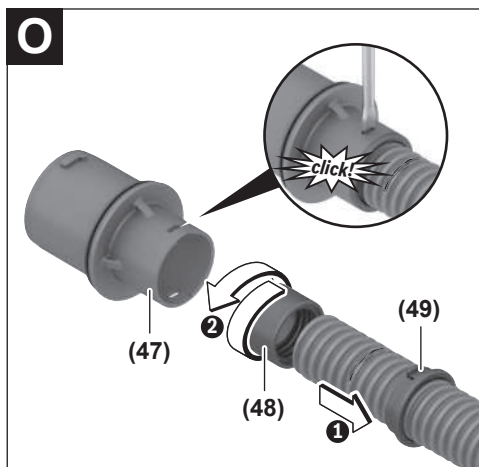
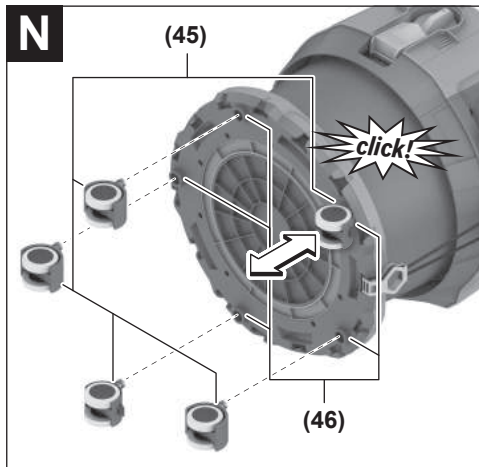
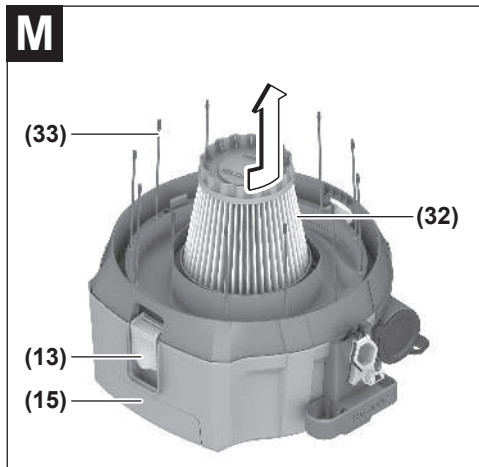












Polski

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z odkurzacami



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia dla dalszego zastosowania.

- ▶ **Odkurzacze nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy.** W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo niewłaściwej obsługi, a także ryzyko doznania urazów.
- ▶ **Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem.** Tylko w ten sposób można zagwarantować, że dzieci nie będą się bawiły odkurzacem.
- ▶ **Należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa dotyczących odsysanych materiałów.**

⚠ OSTRZEŻENIE Nie wolno w żadnym wypadku odsysać materiałów zawierających azbest. Azbest jest rakotwórczy.

⚠ OSTRZEŻENIE Odkurzacz wolno użyć tylko po zapoznaniu się ze wszystkimi ważnymi informacjami dotyczącymi jego użytkowania, odsysanych materiałów oraz ich bezpiecznej utylizacji. Właściwe przeszkolenie zmniejsza niebezpieczeństwo niewłaściwej obsługi, a także ryzyko doznania urazów.

⚠ OSTRZEŻENIE Odkurzacz jest przeznaczony do odsysania suchych materiałów, a dzięki dodatkowemu osprzętowi, także do odsysania cieczy. Przedostanie się cieczy do obudowy podwyższa ryzyko porażenia prądem.

- ▶ **Nie wolno odsysać za pomocą odkurzacza cieczy palnych ani wybuchowych, takich jak benzyna, olej, alkohol, rozpuszczalnik. Nie wolno odsysać pyłów gorących, tłących się ani wybuchowych. Nie wolno używać odkurzacza w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem.** Pyły, opary lub ciecze mogą się zapalić lub wybuchnąć.

⚠ OSTRZEŻENIE Po zauważeniu wycieku wody lub piany, odkurzacz należy natychmiast wyłączyć i opróżnić zbiornik. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia odkurzacza

- ▶ **UWAGA!** Odkurzacz wolno przechowywać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.

- ▶ **UWAGA!** Należy regularnie czyścić koszyk pływaka, wycierając zewnętrzne zanieczyszczenia wilgotną ściereczką. Pylwak należy oczyścić poprzez lekkie potrząśnięcie odkurzacem. W przypadku poważniejszych zanieczyszczeń, których nie da się usunąć, należy skontaktować się z serwisem Bosch Professional. Nie należy w takiej sytuacji wyjmować koszyka pływaka, ponieważ większe cząstki zanieczyszczeń mogłyby się dostać do turbiny i doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza.
 - ▶ **Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.**
 - ▶ **Przed uruchomieniem urządzenia należy skontrolować stan techniczny węża. Waż należy przedtem zamocować do odkurzacza, aby nie nastąpiło niezamierzony wyrzucenie pyłu na zewnątrz.** Mogło by wówczas dojść do przedostania się pyłu do dróg oddechowych.
 - ▶ **Naprawę odkurzacza należy zlecać jedynie wykwalifikowanym fachowcom i wykonać ją tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Tylko w ten sposób można zagwarantować zachowanie bezpieczeństwa odkurzacza.
 - ▶ **Jeśli odkurzacz był używany w obszarach występowania materiałów zagrażających zdrowiu, należy odkurzyć, wytrzeć lub zabezpieczyć zewnętrzne części odkurzacza przed wyniesieniem go ze strefy zagrożenia.** Wszystkie części odkurzacza są uważane za skażone, a użytkownik ma obowiązek podjąć odpowiednie działania w celu zapewnienia, że materiały zagrażające zdrowiu nie ulegną rozprzestrzenieniu.
- ⚠ OSTRZEŻENIE** Odkurzacz zawiera pył niebezpieczny dla zdrowia. Prace związane z opróżnianiem i konserwacją, w tym utylizację pojemników na pył, należy zlecać jedynie wykwalifikowanym fachowcom. Podczas pracy konieczne jest stosowanie odpowiednich środków ochrony. Nie wolno używać odkurzacza bez kompletnego i prawidłowo stosowanego systemu filtracji. Użycie takie jest groźne dla zdrowia.
- ▶ **Odkurzacza nie wolno czyścić strumieniem wody skierowanym bezpośrednio na niego.** Przedostanie się wody do górnej części odkurzacza zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - ▶ **Nie modyfikować ani nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
 - ▶ **W razie uszkodzenia akumulatora lub stosowania go niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do wystąpienia oparów.** Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć. Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
 - ▶ **W przypadku nieprawidłowej obsługi lub uszkodzenia akumulatora może dojść do wycieku palnego elektrolitu z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nim, a w przypadku niezamierzonego zetknięcia się z elektrolitem, należy umyć dane miejsce wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.

- ▶ **Ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora.** Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.
- ▶ **Nie używany akumulator należy trzymać z dala od spinnacy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków.** Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- ▶ **Akumulator należy stosować wyłącznie w urządzeniach producenta.** Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.
- ▶ **Akumulatory należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Ładowanie akumulatorów innych, niż te, które zostały dla danej ładowarki przewidziane, może spowodować zagrożenie pożarowe.



Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, zanieczyszczeniami, wodą i wilgocią. Istnieje

je zagrożenie zwarcia i wybuchu.

- ▶ **Po zauważeniu wydostawania się pyłu odkurzacz należy wyłączyć i opróżnić zbiornik.** W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia odkurzacza.
- ▶ **Nie wolno siadać na odkurzaczu.** Może to spowodować uszkodzenie odkurzacza.
- ▶ **Nie należy pracować odkurzaczem przenoszonym za pomocą taśmy naramiennej.** Podczas odkurzania może dojść do zaplątania się w taśmę i upadku.
- ▶ **Taśmę naramienną należy stosować tylko w połączeniu z odkurzaczem.**
- ▶ **Dzieci mogą czyścić i konserwować odkurzacz jedynie pod nadzorem.**

Znak słowny Bluetooth® oraz znaki graficzne (logo) są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie wykorzystanie tych znaków przez firmę Robert Bosch Power Tools GmbH odbywa się zgodnie z umową licencyjną.

Symbole

Następujące symbole mogą mieć znaczenie podczas pracy z odkurzaczem. Proszę zapamiętać te symbole i ich znaczenia. Właściwa interpretacja symboli sprzyja lepszemu i bezpieczniemu użytkowaniu odkurzacza.

Symbole i ich znaczenie



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Symbole i ich znaczenie



Odkurzacz klasy ochrony przeciwpyłowej M, zgodnie z normą IEC/EN 60335-2-69, przeznaczony do **pracy na sucho** i usuwania niebezpiecznych dla zdrowia pyłów o wartości granicznej narażenia $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$



OSTRZEŻENIE! Odkurzacz zawiera pył niebezpieczny dla zdrowia. Prace związane z opróżnianiem i konserwacją, w tym użycie pojemników na pył, należy zlecać jedynie wykwalifikowanym fachowcom. Podczas pracy konieczne jest stosowanie odpowiednich środków ochrony. Nie wolno używać odkurzacza bez kompletnego i prawidłowo stosowanego systemu filtracji. Użycie takie jest groźne dla zdrowia.



Funkcja automatycznego startu/stopu

Odsysanie pyłu podczas obróbki materiału przy użyciu elektronarzędzi, które są podłączone przez moduł nadajnika **GCT ...**; odkurzacz włącza się automatycznie i wyłącza automatycznie z odpowiednim opóźnieniem.



Wyłączanie



Odsysanie pyłu

Odsysanie zalegających pyłów

Opis produktu i jego zastosowania

Należy kierować się rysunkami umieszczonymi w przedniej części instrukcji eksploatacji.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Odkurzacz jest przeznaczony do zasysania, pochłaniania, transportowania i oddzielania wiórów drewnianych, suchych niepalnych pyłów, niepalnych cieczy i mieszanek wodno-powietrznych. Odkurzacz jest certyfikowany i odpowiada klasie ochrony przeciwpyłowej M. Jest on dostosowany do podwyższonych wymagań podczas zastosowań profesjonalnych, np. w rzemiośle, przemyśle i w warsztatach.

Odkurzacze klasy ochrony przeciwpyłowej M, zgodnie z normą IEC/EN 60335-2-69, wolno stosować wyłącznie do pochłaniania i odsysania niebezpiecznych dla zdrowia pyłów o wartości granicznej narażenia $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Odkurzacz wolno używać tylko wtedy, gdy się jest w stanie w pełni ocenić jego wszystkie funkcje, wykonać wszystkie działania bez ograniczeń lub po uzyskaniu odpowiednich instrukcji.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do schematu odkurzacza na stronach graficznych.

- (1) Alarm przepływu powietrza (interfejs użytkownika)
- (2) Pasek stanu (interfejs użytkownika)
- (3) Wskazanie stanu naładowania akumulatora (interfejs użytkownika)
- (4) Wskazanie funkcji automatycznego startu/stopu (interfejs użytkownika)
- (5) Przycisk parowania (interfejs użytkownika)
- (6) Interfejs użytkownika
- (7) Uchwyt na osprzęt
- (8) Blokada uchwytu na osprzęt
- (9) Ściąg
- (10) Uchwyt węża
- (11) Zatyczka przyłącza odsysania
- (12) Zbiornik
- (13) Zatrask górnej części odkurzacza
- (14) Właznik/wyłącznik
- (15) Górna część odkurzacza
- (16) Uchwyt transportowy
- (17) Oczka mocujące
- (18) Pokrywka wnętrza akumulatora
- (19) Przycisk odblokowujący pokrywki wnętrza akumulatora
- (20) Wąż odsysający
- (21) Adapter do odsysania pyłu
- (22) Dysza wygięta
- (23) Adapter SDS Clean do wiercenia^{a)}
- (24) Szczotka
- (25) Dysza do fug, krótka
- (26) Dysza do fug, długa^{a)}
- (27) Dysza do podłóg, wąska^{a)}
- (28) Dysza do podłóg, szeroka^{a)}
- (29) Rura^{a)}
- (30) Wnęka akumulatora
- (31) Akumulator^{a)}
- (32) Filtr główny
- (33) Uchwyt worka na pył
- (34) Koszyk pływaka
- (35) Uchwyt filtra
- (36) Worek plastikowy
- (37) Przycisk
- (38) Taśma naramienna
- (39) Moduł nadajnika GCT ...^{a)}
- (40) Wskazanie stanu modułu nadajnika^{a)}
- (41) Przycisk Start/Stop modułu nadajnika^{a)}

- (42) Otwór odprowadzający nadmiar powietrza w adapterze do odsysania pyłu
- (43) Zatraski uchwytu worka na pył
- (44) Pływak
- (45) Rolka bieżna
- (46) Uchwyt mocujący rolek bieżnych
- (47) Króciec węża
- (48) Złączka uszczelniająca końcówki węża od strony odkurzacza
- (49) Pierścień blokujący
- (50) Złączka uszczelniająca końcówki węża od strony elektronarzędzia/dyszy
- (51) Sprężyna do odprowadzania ładunków elektrostatycznych

a) **Nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego.**

Dane techniczne

Akumulatorowy odkurzacz do pracy na sucho i mokro		GAS 18V-12 MC
Numer katalogowy		3 601 JK2 0..
Napięcie	V	18
Moc nominalna	W	400
Pojemność zbiornika (brutto)	l	12
Pojemność netto (odpady suche)	l	8
Pojemność zbiornika netto (ciecz)	l	6
Podciśnienie ^{a)}		
– odkurzacz ^{b)}	mbar hPa	140 140
– turbina	mbar hPa	170 170
Przepływ powietrza ^{a)}		
– odkurzacz ^{b)}	l/s m³/h	23 82,8
– turbina	l/s m³/h	30 108
Czas pracy na jednym cyklu ładowania	min/Ah	2,5
Klasa ochrony przeciwpyłowej		M
Waga ^{c)}	kg	7,0
Stopień ochrony		IPX4
Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania	°C	0 ... +35
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas pracy ^{d)} i podczas przechowywania	°C	-20 ... +50
Kompatybilne akumulatory		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V...

Akumulatorowy odkurzacz do pracy na sucho i mokro		GAS 18V-12 MC
		EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Zalecane akumulatory zapewniające pełną moc		ProCORE18V... ≥8 Ah
Zalecane ładowarki		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

Transmisja danych

Bluetooth®		Bluetooth® 4.2 (Low Energy)
Zakres częstotliwości pracy	MHz	2402–2480
Maks. moc nadawania	mW	< 1
Odstęp między sygnałami	s	8
Maks. zasięg sygnału ^{E)}	m	30

- A) Pomiar wykonany przy temperaturze 20–25 °C z akumulatorem **ProCORE18V 8.0Ah**
- B) Zmierzone przy użyciu węża (20) i dyszy wygiętej (22)
- C) Bez akumulatora (wagę akumulatora można znaleźć na stronie: www.bosch-professional.com)
- D) ograniczona wydajność w przypadku temperatur < 0 °C
- E) Zasięg może znacząco się zmieniać w zależności od warunków zewnętrznych, w tym używanego **GCT** W pomieszczeniach zamkniętych lub z powodu barier metalowych (np. ściany, regały, walizki itp.) zasięg **Bluetooth®** może być znacznie mniejszy.

Wartości mogą różnić się w zależności od produktu, zastosowania i warunków otoczenia. Więcej informacji na stronie: www.bosch-professional.com/wac.

Informacje o emisji hałasu i drgań

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 60335-2-69**.

Określony wg skali A typowy poziom ciśnienia akustycznego emitowanego przez odkurzacz wynosi **79 dB(A)**. Niepewność pomiaru K = **2 dB**. Poziom hałas podczas pracy może przekroczyć podane wartości. **Stosować środki ochrony słuchu!**

Wartości drgań a_h (drgania ciągłe), p_f (powtarzające się wstrząsy) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z **EN 60335-2-69**:

$$a_h = 0,1 \text{ m/s}^2 \text{ (K = 0,5 m/s}^2\text{)}, p_f = 2 \text{ m/s}^2 \text{ (K = 1 m/s}^2\text{)}$$

Akumulator

Bosch sprzedaje odkurzacze akumulatorowe także w wersji bez akumulatora. Informacja o tym, czy w zakres dostawy odkurzacza wchodzi akumulator, znajduje się na opakowaniu.

Ładowanie akumulatora

- **Należy stosować wyłącznie ładowarki wyszczególnione w danych technicznych.** Tylko te ładowarki dostosowane są do ładowania akumulatora litowo-jonowego znajdującego się w wyposażeniu standardowym.

Wskazówka: Ze względu na międzynarodowe przepisy transportowe w momencie dostawy akumulatory litowo-jonowe są częściowo naładowane. Aby zagwarantować wykozystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (zob. rys. A)

- **Przy wkładaniu akumulatora nie należy stosować siły.** Akumulator jest w taki sposób skonstruowany, że jego włożenie do odkurzacza możliwe jest tylko wówczas, gdy znajduje się on we właściwej pozycji.
- Komorę i wnękę akumulatora należy utrzymywać w czystości. Pomaga to zapewnić wydajność i bezpieczeństwo pracy.
- Nacisnąć przycisk odblokowujący (19), aby otworzyć pokrywkę wnęki akumulatora (18).
 - Wsunąć akumulator (31) we wnękę akumulatora (30) aż do wyraźnie słyszalnego kliknięcia sygnalizującego zablokowanie.
 - Aby wyjąć akumulator (31), należy nacisnąć przycisk odblokowujący na akumulatorze i wyjąć go z wnęki (30).
 - Zamknąć pokrywkę wnęki akumulatora (18).

Wskazówka: Z powodu systemu oczyszczania filtra zamykanie pokrywkę wnęki akumulatora wymaga użycia większej siły.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

Przy włożonym akumulatorze stan naładowania akumulatora można odczytać na interfejsie użytkownika (6), a przy wyjętym akumulatorze – bezpośrednio na akumulatorze.

Wskaźnik stanu naładowania na odkurzaczu

Po włączeniu odkurzacza zaświeci się 5 zielonych diod LED wskazania stanu naładowania akumulatora (3) na interfejsie użytkownika – pojedynczo i w kolejności rosnącej oraz malejącej. Następnie diody LED wskażą stan naładowania akumulatora (31).

Wskaźnik stanu naładowania na akumulatorze

Po wyjęciu akumulatora z odkurzacza stan naładowania wskazują zielone diody LED wskaźnika stanu naładowania na akumulatorze.

Nacisnąć przycisk wskaźnika stanu naładowania  lub , aby pojawiło się wskazanie stanu naładowania.

Jeżeli po naciśnięciu przycisku wskaźnika stanu naładowania nie świeci się żadna dioda LED, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

Wskazówka: Nie każdy typ akumulatora jest wyposażony we wskaźnik stanu naładowania.

Typ akumulatora GBA 18V... | GBA18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 3 zielone diody	60–100%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	30–60%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–30%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

Typ akumulatora ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 5 zielonych diod	80–100%
Światło ciągłe, 4 zielone diody	60–80%
Światło ciągłe, 3 zielone diody	40–60%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	20–40%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–20%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

Wykrywanie ryzyka awarii akumulatora

EXPERT18V... | EXBA18V...

Diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora mogą oprócz stanu naładowania akumulatora wskazywać także ryzyko awarii akumulatora.

Aby aktywować funkcję należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika stanu akumulatora  przez 3 sekundy. Trwająca analiza akumulatora jest sygnalizowana światłem dynamicznym. Wynik jest pokazywany na wskaźniku stanu akumulatora.

 **1 dioda LED:** Akumulator wykazuje wysokie ryzyko awarii. Moc i czas pracy mogą być już obniżone. Zalecana jest wymiana akumulatora.

 **5 diod LED:** Akumulator jest w dobrym stanie i wykazuje niskie ryzyko awarii.

Uwaga: Ocena ryzyka awarii akumulatora przebiega dwustopniowo i oferuje uproszczoną ocenę stanu. Stan akumulatora jest oceniany albo jako dobry, albo wskazywane jest podwyższone ryzyko awarii akumulatora. Stan akumulatora nie jest podawany w procentach.

Wskazówki dotyczące właściwego postępowania z akumulatorem

Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą.

Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od –20 °C do 50 °C. Nie wolno pozostawiać akumulatora, np. latem, w samochodzie.

Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

Zdecydowanie krótszy czas pracy po ładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji odpadów.

Montaż

► **Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia odkurzacza, do zmiany jego nastaw, przed wymianą osprzętu, a także przed magazynowaniem odkurzacza, należy wyjąć z niego akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się odkurzacza.

Wkładanie filtra głównego (zob. rys. B)

Filtr główny (32) jest filtrem fałdowanym HEPA o wyjątkowo wysokiej skuteczności filtrowania i służy do oczyszczania powietrza wylotowego.

– Otworzyć zatrzaski (13) i zdjąć górną część odkurzacza (15).

Wskazówka: Podczas zdejmowania i umieszczania na nim górnej części odkurzacza (15) należy uważać, aby nie wygiąć ani nie złamać prętów uchwytu worka na pył (33).

– Założyć filtr główny (32) na koszyk pływak (34) i obrócić do oporu w kierunku , wkręcając go w uchwyt filtra (35).

– Nałożyć górną część odkurzacza (15) i zamknąć zatrzaski (13).

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, aby filtr był zawsze prawidłowo zamontowany. Jest to szczególnie ważne w sytuacji usuwania pyłów szkodliwych dla zdrowia.

Wkładanie i wyjmowanie worka plastikowego lub worka na pył (praca na sucho) (zob. rys. C)

Wskazówka: Podczas zdejmowania i umieszczania na nim górnej części odkurzacza (15) należy uważać, aby nie wygiąć ani nie złamać prętów uchwytu worka na pył (33).

Otworzyć oba zatrzaski (13) i zdjąć górną część odkurzacza (15).

Do pracy na sucho zamocować worek plastikowy (36) w zbiorniku (12).

Włożyć worek plastikowy (36) otworem skierowanym do góry do zbiornika (12) .

Upewnić się, czy worek plastikowy (36) dokładnie przylega do wewnętrznych ścianek zbiornika (12) .

Wystającą krawędź worka plastikowego (36) wywinąć poza krawędź zbiornika (12).

Założyć z powrotem górną część odkurzacza (15)  i zamknąć odkurzacza przy użyciu zatrzasków (13).

► **Należy zwrócić uwagę na to, aby odkurzacza był zawsze prawidłowo zamknięty.**

Wskazówka: Podczas zakładania górnej części odkurzacza (15) zwrócić uwagę na to, aby, prętami uchwytu worka na pył (33) nie przebić worka plastikowego (36).

Worek plastikowy należy zamknąć **przed** wyjęciem. W tym celu należy zdjąć białą taśmę z worka plastikowego, przytrzymać worek od góry i użyć taśmy, aby go związać.

Montaż uchwytu na osprzęt odkurzacza

Włożyć uchwyt na osprzęt odkurzacza (7) w przewidziany do tego celu element mocujący.

Zablokować uchwyt na osprzęt odkurzacza (7), obracając blokadę uchwytu na osprzęt (8) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Montaż i zamocowanie węża

Montaż węża odsysającego (zob. rys. D)

Wyjąć zatyczkę (11) z uchwytu węża (10).

Wąż odsysający (20) nałożyć na uchwyt węża (10) i obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.

► **Po zdjęciu węża odsysającego należy zawsze zamknąć przyłączy odsysania zatyczką.** Zapobiega to wydostawaniu się pyłu na zewnątrz.

Zamocowanie węża odsysającego na odkurzaczu (zob. rys. E)

Zamontowany wąż odsysający (20) owinąć wokół odkurzacza. Pociągnąć ściąg (9) do dołu i zaczepić go o jeden z 3 najbliższych położonych rowków z 15 w sumie dostępnych.

Montaż osprzętu odkurzacza

Wąż odsysający (20) jest wyposażony w system Clip, który umożliwia podłączenie osprzętu (adaptera do odsysania pyłu (21), dyszy wygiętej (22)).

Montaż adaptera do odsysania pyłu lub dyszy wygiętej (zob. rys. F)

Założyć adapter do odsysania pyłu (21) lub dyszę wygiętą (22) na wąż odsysający (20) aż do wyraźnego słyszalnego kliknięcia sygnalizującego zablokowanie obydwu przycisków (37) węża odsysającego.

W celu demontażu należy nacisnąć przyciski (37) do wewnątrz i zdemontować elementy.

Montaż dysz i rur

Należy połączyć ze sobą rury (29), a następnie nasadzić na nie dyszę wygiętą (22).

Dyszę do podłóg (27)/(28), dyszę do fug (25)/(26) lub szczotkę (24) należy osadzić na rurze (29) dyszy wygiętej (22).

Taśma naramienna

Mocowanie taśmy naramiennej (zob. rys. G)

► **Taśma naramienna jest przeznaczona wyłącznie do przenoszenia i mocowania odkurzacza!**

Zamocować karabińczyki taśmy naramiennej (38) w oczkach mocujących (17) odkurzacza.

Zawieszenie odkurzacza za pomocą taśmy naramiennej (zob. rys. H)

Odkurzacze wolno wieszować tylko na obiektach, które mogą bezpiecznie utrzymać cały odkurzacze.

Założyć zamontowaną do odkurzacza taśmę naramienną (38) na poziomy obiekt (np. drążek) lub przełożyć górny koniec pętli przez hak lub oczko. Zamocować środkowy karabińczyk taśmy naramiennej do środkowego oczka mocującego (17) uchwytu transportowego (16).

Używanie taśmy naramiennej do przenoszenia urządzenia na ramieniu (zob. rys. I)

Taśmę naramienną można używać do przenoszenia urządzenia na ramieniu.

Założyć zamontowaną do odkurzacza taśmę naramienną na ramię. Należy przy tym przestrzegać właściwego umieszczenia taśmy na ramieniu, które pokazano na rys. I.

Praca

► **Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia odkurzacza, do zmiany jego nastaw, przed wymianą osprzętu, a także przed magazynowaniem odkurzacza, należy wyjąć z niego akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się odkurzacza.

Podczas eksploatacji odkurzacza należy zwrócić uwagę na to, aby rolki odkurzacza wyposażone w blokadę były zablokowane, co chroni odkurzacze przed niekontrolowanym przemieszczaniem się. Przed przystąpieniem do eksploatacji należy sprawdzić prawidłowość działania rolek na danym podłożu.

Uruchamianie

► **Użytkownik powinien zasięgnąć informacji na temat aktualnie obowiązujących w danym kraju ustaleń/przepisów regulujących zasady obchodzenia się z pyłami niebezpiecznymi dla zdrowia.**

Odkurzacze jest przeznaczony do zasysania i oczyszczania następujących materiałów:

– Pyły o wartości granicznej narażenia $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$

Z zasady nie wolno używać odkurzacza w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem.

► **Zwrócić uwagę na bezpieczne warunki pracy.**

► **Z uwagi na ryzyko potknięcia się należy pamiętać o utrzymaniu porządku w miejscu pracy.**

► **Przed odkurzaniem należy upewnić się, czy pokrywa komory akumulatora jest prawidłowo zamknięta.**

Wskazówka: W celu zapewnienia zgodności z klasą ochrony przeciwpłytowej M oraz maksymalnego czasu pracy zaleca się stosowanie akumulatorów ProCORE o pojemności 8 Ah lub 12 Ah.

Aby zapewnić optymalną moc ssania, należy zawsze całkowicie rozwinąć wąż odsysający (20).

► **Należy zwrócić uwagę na to, aby odkurzacze był zawsze prawidłowo zamknięty.**

- **Należy stosować wyłącznie nieuszkodzone filtry (bez pęknięć, dziur itp.). W razie stwierdzenia uszkodzeń filtr należy niezwłocznie wymienić.**

Włączanie/wyłączanie

Aby **włączyć** odkurzacza, należy obrócić włącznik/wyłącznik **(14)**, ustawiając go w pozycji **1**.

Aby **włączyć funkcję automatycznego startu/stopu**, należy obrócić włącznik/wyłącznik **(14)**, ustawiając go w pozycji

. Zaświeci się wskazanie funkcji automatycznego startu/stopu **(4)**. Odkurzacza można uruchomić automatycznie jeśli

Wskazania stanu

Pasek stanu	Wskazanie funkcji automatycznego startu/stopu ^{A)}	Wskazanie alarmu przepływu powietrza	Znaczenie
			
Kolor zielony	–	–	Odkurzacza jest włączony i gotowy do pracy.
Kolor zielony	Kolor zielony	–	Odkurzacza jest gotowy do pracy i połączony z modułem nadajnika.
Kolor żółty	–	–	Akumulator jest prawie rozładowany
Kolor żółty	Kolor żółty	–	Nie wykryto modułu nadajnika
Kolor żółty	–	Kolor żółty, miga	Alarm przepływu powietrza
Kolor czerwony	–	–	Akumulator jest rozładowany, zadziałało zabezpieczenie przed ponownym rozruchem, włączyl się alarm temperatury odkurzacza lub akumulatora
Kolor niebieski, miga w wolnym tempie	Kolor niebieski, miga w wolnym tempie	–	Połączenie z modułem nadajnika zostanie automatycznie przywrócone po włączeniu funkcji automatycznego startu/stopu.
Kolor niebieski, miga w szybkim tempie	Kolor niebieski, 1 raz miga	–	Trwa wyszukiwanie modułu nadajnika i nawiązywanie z nim połączenia.
Kolor niebieski, świeci się (2 s)	Kolor niebieski, świeci się (2 s)	–	Połączenie z modułem nadajnika zostało nawiązane
Kolor niebieski, 4 razy miga (w odstępie co 1,5 s)	–	–	Uruchomiono resetowanie.

A) Wskazanie funkcji automatycznego startu/stopu **(4)** świeci się tylko wtedy, gdy włącznik/wyłącznik **(14)** znajduje się w pozycji .

Nawiązywanie połączenia z modułem nadajnika (osprzęt) (zob. rys. J)

Aby możliwe było korzystanie z funkcji automatycznego startu/stopu, odkurzacza musi być połączony przez *Bluetooth®* z modułem nadajnika **GCT ... (39)**.

Odkurzacza i moduł nadajnika muszą znajdować się w bliskiej odległości od siebie.

Po przestawieniu włącznika/wyłącznika **(14)** odkurzacza w pozycję , odkurzacza automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie modułu nadajnika **GCT ...**. Pasek stanu **(2)** i wskazanie funkcji automatycznego startu/stopu **(4)** migają powoli na niebiesko.

Ponowne połączenie ze znanym modułem nadajnika:

Jeśli odkurzacza był już połączony z danym modułem nadajnika **GCT ...** i ten moduł nadajnika jest gotowy do pracy

jest on podłączony do elektronarzędzia przez moduł nadajnika **GCT ...**

Aby **wyłączyć** odkurzacza, należy obrócić włącznik/wyłącznik **(14)**, ustawiając go w pozycji **0**.

Interfejs użytkownika

Interfejs użytkownika **(6)** służy:

- do wskazywania stanu odkurzacza
- do nawiązywania połączenia z modułem nadajnika **GCT ... (39)**

i znajduje się w zasięgu odkurzacza, połączenie z tym modułem nadajnika jest przywracane automatycznie.

Nawiązanie nowego połączenia (pierwsze połączenie lub połączenie z innym modułem nadajnika):

- Nacisnąć przycisk parowania **(5)** na odkurzaczu i przytrzymać go tak długo, aż pasek stanu **(2)** zacznie szybko migać na niebiesko.
- Należy **teraz** nacisnąć przycisk Start/Stop **(41)** na module nadajnika **(39)** i przytrzymać go tak długo, aż wskazanie stanu **(40)** na module nadajnika zamiga 2 razy na niebiesko.

Nawiązanie połączenia zakończone powodzeniem:

- Pasek stanu **(2)** i wskazanie funkcji automatycznego startu/stopu **(4)** na odkurzaczu świecą się na zielono.

- Wskazanie stanu **(40)** na module nadajnika miga 1 raz na zielono.

Nawiązanie połączenia nie jest możliwe (po kilku minutach):

- Pasek stanu **(2)** i wskazanie funkcji automatycznego startu/stopu **(4)** na odkurzaczu świecą się na żółto.
- Wskazanie stanu **(40)** na module nadajnika świeci się na czerwono.

Po wyłączeniu odkurzacza połączenie z modulem nadajnika **GCT ...** jest zapisywane. Po ponownym włączeniu odkurzacze próbuje automatycznie przywrócić połączenie z tym samym nadajnikiem.

Przywracanie ustawień fabrycznych (resetowanie)

W razie potrzeby można zresetować zapisane ustawienia (połączenia z modulem nadajnika) oraz komunikaty błędów. W tym celu należy nacisnąć przycisk parowania **(5)** i przytrzymać go tak długo, aż pasek stanu **(2)** 4 razy zamiga na niebiesko w odstępach co 1,5 s.

Odsysanie na sucho

► Nie wolno używać odkurzacza bez zamontowanego filtra.

Do pracy na sucho konieczne jest włożenia filtra głównego **(32)** i worka plastikowego **(36)** (zob. „Wkładanie i wyjmowanie worka plastikowego lub worka na pył (praca na sucho)” (zob. rys. **C**)”, Strona 12).

Odsysanie pyłu podczas obróbki materiałów przy użyciu elektronarzędzi (zob. rys. **K**)

► Jeżeli powietrze wylotowe wyprowadzane jest z powietrznikiem do pomieszczenia, konieczne jest zapewnienie wystarczającego współczynnika wymiany powietrza w nadmiarze powietrza. Należy przestrzegać obowiązków w danym kraju przepisów lokalnych.

Połączyć ze sobą króciec odsysający elektronarzędzia i wąż odsysający **(20)** – bezpośrednio lub z zastosowaniem adaptera do odsysania pyłu **(21)** (zob. „Montaż adaptera do odsysania pyłu lub dyszy wygiętej” (zob. rys. **F**)”, Strona 13).

Wskazówka w przypadku zastosowania adaptera do odsysania pyłu: Podczas pracy z elektronarzędziami, których dopływ powietrza w węży odsysającym jest zbyt mały (np. wyrzynarki, szlifarki itp.), należy otworzyć otwór odprowadzający nadmiar powietrza **(42)** adaptera do odsysania pyłu **(21)**. Poprawi to ogólną wydajność pracy odkurzacza i elektronarzędzia. W tym celu należy obrócić pierścień umieszczony nad otworem **(42)** aż do całkowitego otwarcia. Do odsysania pyłu podczas wiercenia można użyć adaptera SDS Clean **(23)**. Należy przy tym przestrzegać jego instrukcji obsługi.

Dzięki **funkcji automatycznego startu/stopu** można automatycznie włączać i wyłączać odkurzacze z wykorzystaniem modułu nadajnika **(39)** za pomocą elektronarzędzia:

- Obrócić włącznik/wyłącznik **(14)**, ustawiając go w pozycji . Świecą się wskazanie funkcji automatycznego startu/stopu **(4)** sygnalizuje włączenie funkcji.

- Połączyć odkurzacze z modulem nadajnika (zob. „Nawiązanie połączenia z modulem nadajnika (osprzęt)” (zob. rys. **J**)”, Strona 14). W celu zamontowania modułu nadajnika **(39)** na elektronarzędziu, należy przestrzegać instrukcji obsługi modułu nadajnika.

- Aby **włączyć** odkurzacze, należy uruchomić podłączone elektronarzędzie. Odkurzacze uruchamia się automatycznie.

► Po włączeniu elektronarzędzia upewnić się, czy został uruchomiony odkurzacze.

- Aby **wyłączyć** odkurzacze, należy wyłączyć elektronarzędzie. Odkurzacze zakończy pracę po upływie czasu opóźnienia (6 s). Czas opóźnienia pozwala na usunięcie pozostałych pyłów z wnętrza węża odsysającego.

Alarm przepływu powietrza

Alarm przepływu powietrza włącza się automatycznie, gdy przepływ powietrza spadnie poniżej poziomu minimalnego określonego normą. Przy włączonym alarmie przepływu powietrza wskazanie alarmu przepływu powietrza **(1)** miga na żółto, a pasek stanu **(2)** świeci się na żółto.

Wyłączyć odkurzacze i usunąć przyczynę alarmu.

Po każdym kroku sprawdzić poprzez włączenie odkurzacza, czy alarm przepływu powietrza nadal się włącza. Jeśli tak, należy wyłączyć odkurzacze i przejść do kolejnego działania. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić, czy po podłączeniu elektronarzędzia przepływ powietrza jest wystarczający. Całkowicie otworzyć otwór odprowadzający nadmiar powietrza **(42)** adaptera do odsysania pyłu **(21)** lub otwór odprowadzający nadmiar powietrza elektronarzędzia.
- Sprawdzić stan naładowania akumulatora. Jeśli akumulator jest rozładowany, naładować go lub wymienić.
- Sprawdzić worek plastikowy **(36)**. Jeśli jest pełny, wymienić go.
- Odłączyć wąż odsysający **(20)** od odkurzacza. Jeśli spowoduje to wyłączenie alarmu przepływu powietrza, sprawdzić wąż odsysający **(20)** pod kątem zagnieceń i usunąć pozostałości zanieczyszczeń z wnętrza węża lub zamontowanych dysz.
- Aktywować ręczne czyszczenie filtra (zob. „Ręczne czyszczenie filtra”, Strona 15).
- Oczyszczyć filtr główny **(32)** (zob. „Czyszczenie/wymiana filtra”, Strona 17).
- Wymienić filtr główny **(32)**.

Jeśli wszystkie działania nie doprowadziły do wyłączenia alarmu, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu **Bosch**.

Ręczne czyszczenie filtra

► Czyszczenie filtra wolno przeprowadzić tylko przy wyłączonym odkurzaczu i nieruchomej turbinie.

Najpóźniej po zauważeniu spadku wydajności odsysania należy uruchomić czyszczenie filtra.

Częstotliwość oczyszczania filtra zależy od rodzaju i ilości zasysanego pyłu. Dzięki regularnemu oczyszczaniu filtra przedłużona zostanie maksymalna wydajność pracy.

Aby oczyścić filtr, należy otworzyć i zamknąć pokrywkę wnętrza akumulatora (18). W ten sposób filtr wprawiany jest w drgania. Kilkakrotne otwarcie i zamknięcie (do 3 razy) wzmacnia efekt czyszczenia.



Po zeskanowaniu tego kodu QR możesz obejrzeć wideo prezentujące ręczne oczyszczanie filtra.

Wylądowania elektrostatyczne

Podczas odkurzania, na skutek tarcia pyłu w rurze oraz elementach osprzętu, dochodzi do powstania ładunków elektrostatycznych, które są odczuwalne w postaci wylądowań elektrostatycznych (zależnie od warunków środowiskowych i wrażliwości użytkownika).

Ten odkurzacz jest standardowo wyposażony w wąż odsysający (20) przewodzący ładunki. Ten wąż odsysający (20) jest połączony elektrycznie poprzez uchwyt węża (10) z uchwytem worka na pył (33). W ten sposób po przyłożeniu węża odsysającego (20) do podłogi możliwe jest wylądowanie elektrostatyczne.

Odsysanie na mokro

► **Nie wolno odsysać za pomocą odkurzacza cieczy palnych ani wybuchowych, takich jak benzyna, olej, alkohol, rozpuszczalnik. Nie wolno odsysać pyłów gorących, tłących się ani wybuchowych. Nie wolno używać odkurzacza w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem.** Pyły, opary lub ciecze mogą się zapalić lub wybuchnąć.

► **Nie wolno używać odkurzacza bez zamontowanego filtra.**

Wskazówka: Podczas zdejmowania i umieszczania na nim górnej części odkurzacza (15) należy uważać, aby nie wygiąć ani nie złamać prętów uchwytu worka na pył (33).

Przed rozpoczęciem pracy na mokro (zob. rys. L)

Opróżnić zbiornik (12) i wyjąć worek plastikowy (36).

Nacisnąć zatrzaski (43) i usunąć uchwyt worka na pył (33).

W trakcie i po zakończeniu pracy na mokro

Odkurzacz jest wyposażony w pływak (44). Po osiągnięciu maksymalnego poziomu napełnienia odsysanie jest przerywane. Opróżnić zbiornik (12).

Wskazówka: Jeśli zbiornik (12) nie zostanie odpowiednio szybko opróżniony, także filtr główny (32) wypełni się cieczą. W takim przypadku należy wyjąć filtr główny (32) i także go opróżnić (zob. „Czyszczenie/wymiana filtra”, Strona 17).

Aby zapobiec powstawaniu pleśni, po zakończeniu pracy należy zdjąć górną część odkurzacza (15) i filtr główny (32) i dobrze je wysuszyć.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- **Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia odkurzacza, do zmiany jego nastaw, przed wymianą osprzętu, a także przed magazynowaniem odkurzacza, należy wyjąć z niego akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się odkurzacza.
- **Aby móc efektywnie i bezpiecznie pracować, należy zawsze utrzymywać odkurzacz i jego otwory wentylacyjne w czystości.**
- **Podczas czynności konserwacyjnych oraz czyszczenia odkurzacza należy nosić maskę przeciwpyłową.**

Obudowę należy od czasu do czasu oczyścić wilgotną szmatką.

Zabrudzone styki ładowania należy czyścić za pomocą suchej szmatki.

- **Nie wolno czyścić odkurzacza przy pomocy sprężonego powietrza.** Filtr lub inne komponenty mogą w ten sposób ulec uszkodzeniu.

Co najmniej raz w roku producent lub wykwalifikowana osoba musi przeprowadzić kontrolę techniczną odkurzacza (np. sprawdzenie filtrów pod kątem uszkodzeń, sprawdzenie szczelności odkurzacza oraz sprawdzenie prawidłowego działania systemu sterowania).

Czyszczenie i konserwacja po odsysaniu substancji stwarzających zagrożenie dla zdrowia

- Wszystkie części, które miały kontakt z substancjami stwarzającymi zagrożenie dla zdrowia, należy traktować jako zanieczyszczone.
- Odkurzyć, wytrzeć lub zabezpieczyć zewnętrzne części odkurzacza przed wyniesieniem go ze strefy, w której znajdują się substancje stwarzające zagrożenie dla zdrowia.
- Wykonać czyszczenie, demontaż i konserwację odkurzacza tylko wtedy, gdy przeprowadzenie tych czynności jest możliwe bez stwarzania zagrożenia dla użytkownika oraz innych osób. Podczas konserwacji i czyszczenia należy stosować środki ochrony indywidualnej. Prace należy wykonać w pomieszczeniu, w którym zapewniona jest dobra wentylacja.
- Przed przystąpieniem do demontażu należy najpierw oczyścić zewnętrzne powierzchnie odkurzacza.
- Wszystkie części odkurzacza, których nie można w zadowalającym stopniu oczyścić, należy zutylizować, wkładając je wcześniej do szczelnych worków. Należy przy tym przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących utylizacji tego rodzaju odpadów.
- Po zakończeniu prac należy oczyścić miejsce, w którym prowadzona była konserwacja.

Czyszczenie zbiornika

Zbiornik (12) należy od czasu do czasu oczyścić, używając do tego celu dostępnych w handlu (niezawierających cząstek

ściernych) środków myjących, a następnie pozostawić do osuszenia.

Czyszczenie/wymiana filtra

Moc ssania jest zależna od stanu filtra. Dlatego należy regularnie czyścić filtr.

Natychmiast wymienić uszkodzony filtr.

- Otworzyć zatrzaski **(13)** i zdjąć górną część odkurzacza **(15)**.
- Filtr główny **(32)** należy trzymać za jego końcówkę (a nie za lamelki). Obrócić go do oporu w kierunku  i wyjąć (zob. rys. **M**).
- Filtr suchy:
Wytrząsnąć filtr główny **(32)** nad odpowiednim pojemnikiem na odpady. Zwrócić uwagę na to, by nie uszkodzić lamelki filtra.
Aby zapewnić maksymalną siłę ssania, oczyścić lamelki filtra głównego miękką szczotką.
lub
Filtr mokry:
Wypłukać filtr główny **(32)** pod bieżącą wodą, a następnie dobrze go wysuszyć.
lub
Wymienić uszkodzony filtr główny **(32)**.
- Założyć filtr główny **(32)** na koszyk pływaka **(34)** i obrócić do oporu w kierunku , wkręcając go w uchwyt filtra **(35)** (zob. rys. **B**).
- Ponownie nałożyć górną część odkurzacza **(15)** i zamknąć zatrzaski **(13)**.
Zwrócić uwagę na to, czy zatrzaski zostały bezpiecznie zamknięte.

Wymiana rolek bieżnych (zob. rys. **N**)

Należy używać wyłącznie rolek bieżnych zgodnych z normą EN 12529 (średnica trzpienia mocującego 11 mm).

► Przed przystąpieniem do eksploatacji odkurzacza należy sprawdzić działanie hamulców rolek.

Jeśli odkurzacze nie będzie przemieszczany, należy używać hamulców.

Naprawa węża odsysającego

Uszkodzony wąż odsysający **(20)** można skrócić, a następnie dalej go używać.

► **Podczas naprawy węża należy nosić rękawice.** Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.

Naprawa węża po **stronie odkurzacza** (zob. rys. **O–P**):

- Poluzować pierścień blokujący **(49)** na króćcu węża **(47)**, wciskając wypustki blokujące do środka za pomocą wkrętaka.
- Przesunąć pierścień blokujący **(49)** poza uszkodzone miejsce .
- Odkręcić złączkę uszczelniającą **(48)** .
- Uciąć wąż odsysający **(20)** za uszkodzonym miejscem (zob. rys. **P**).
- Ponownie przykręcić złączkę uszczelniającą **(48)** .
- Wsunąć końcówkę węża w króciec węża **(47)** .
- Nasunąć pierścień blokujący **(49)** króciec węża **(47)** aż do słyszalnego zablokowania .

Naprawa węża odsysającego po **stronie elektronarzędzia/dyszy** (zob. rys. **Q**):

- Odkręcić złączkę uszczelniającą **(50)** .
- Uciąć wąż odsysający **(20)** za uszkodzonym miejscem .
- Ponownie przykręcić złączkę uszczelniającą **(50)** .

Naprawa mocowania uchwytu worka na pył (zob. rys. **R**)

Jeśli zatrzaski **(43)** uchwytu worka na pył **(33)** są uszkodzone, uchwyt worka na pył można także przykręcić na stałe dostępny w handlu śrubami Phillips P4 o długości 11 mm do górnej części odkurzacza. Jeśli uchwyt worka na pył **(33)** ma kontakt ze sprężyną **(51)**, właściwość przewodzenia ładunków elektrostatycznych pozostaje zachowana.

Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można uruchomić turbiny.	Akumulator (31) jest rozładowany	Wymienić lub naładować akumulator
	Zadziałało zabezpieczenie przed ponownym rozruchem	Obrócić włącznik/wyłącznik najpierw w pozycję 0 , a następnie w pozycję 1
	Włącznik/wyłącznik (14) znajduje się w pozycji  , ale moduł nadajnika GCT ... nie jest podłączony	Obrócić włącznik/wyłącznik, ustawiając go w pozycji 1
Turbina wyłącza się.	Zbiornik (12) jest pełny	Opróżnić zbiornik
Nie można uruchomić turbiny po opróżnieniu zbiornika.	Konieczne jest zresetowanie	Wyłączyć odkurzacze, wyjąć akumulator (31) , zaczekać 5 s, włożyć akumulator i włączyć odkurzacze
Siła ssania słabnie.	Worek plastikowy (36) jest pełny	Wymienić worek plastikowy
	Dysza, rura (29) lub wąż odsysający (20) są zablokowane	Usunąć blokady

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Filtr główny (32) jest zanieczyszczony lub uszkodzony	Przeprowadzić ręczne oczyszczanie filtra głównego lub wymienić go
	Filtr główny (32) nie jest prawidłowo zamocowany w uchwycie filtra (35)	Prawidłowo zamocować uchwyt filtra głównego
	Górna część odkurzacza (15) nie jest prawidłowo założona	Poprawić pozycję górnej części odkurzacza i zamknąć zatrzaski (13)
Wydobywanie się pyłu z odkurzacza w trakcie pracy na suchu	Filtr główny (32) nie jest prawidłowo zamocowany	Skontrolować, czy filtr główny jest prawidłowo zamontowany
	Filtr główny (32) jest uszkodzony	Wymienić filtr główny
Wydobywanie się wody podczas pracy na mokro	Pływak (44) jest zablokowany	Stale kontrolować poziom napełnienia i odpowiednio wcześniej opróżniać zbiornik (12)
		Wytrzeć koszyk pływak wilgotną ściereczką, oczyścić pływak poprzez lekkie potrząśnięcie odkurzaczem
		W przypadku poważniejszych zanieczyszczeń pływak i koszyka pływak należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Bosch .
Zadziałał alarm temperatury (pasek stanu (2) świeci się na czerwono)	Akumulator (31) lub silnik uległy przegrzaniu	Wyłączyć odkurzacza, wyjąć akumulator, zaczekać, aż akumulator i odkurzacza powrócą do właściwej temperatury
Zadziałał alarm przepływu powietrza (wskazanie alarmu przepływu powietrza (1) miga na żółto)		Postępować zgodnie z instrukcjami w odpowiednim rozdziale (zob. „Alarm przepływu powietrza”, Strona 15).
Nie działa ręczne oczyszczanie filtra.		Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Bosch .
Wyładowania elektrostatyczne	Odprowadzanie ładunków elektrostatycznych nie działa	Zwrócić uwagę na to, aby podczas pracy wąż odsysający (20) zawsze dotykał podłogi. Sprawdzić, czy sprężyna (51) dotyka uchwytu worka na pył (33) . W razie potrzeby naprawić mocowanie uchwytu worka na pył (zob. „Naprawa mocowania uchwytu worka na pył (zob. rys. R)”, Strona 17).

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Polska

Tel.: 22 7154450

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Utylizacja odpadów

Odkurzacza, akumulatory, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać odkurzacza i akumulatorów/baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Tylko dla krajów UE:

Niezdadne do użytku urządzenia elektryczne i elektroniczne lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska. Należy korzystać z przewidzianych przepisami systemów zbiórki. Ze względu na zawartość substancji niebezpiecznych nieprawidłowa utylizacja może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska.



2 608 000 585



2 608 000 772



2 608 000 769



2 608 000 770



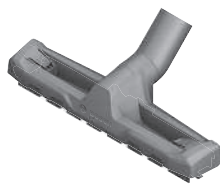
2 608 000 768



2 608 000 661



2 608 000 707



2 608 000 797



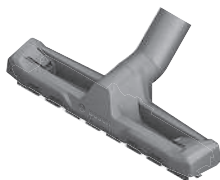
2 608 000 806



10×



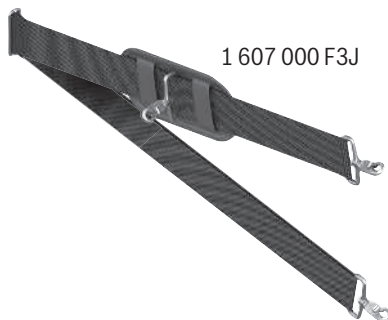
2 608 000 774



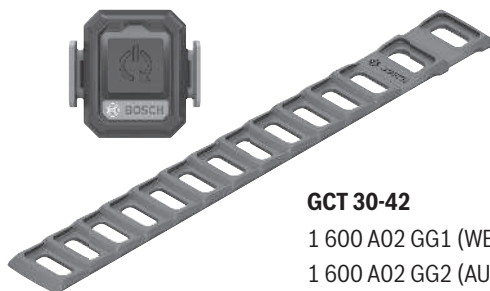
2 608 000 773



2 608 000 771



1 607 000 F3J

**GCT 30-42**

1 600 A02 GG1 (WEU)

1 600 A02 GG2 (AUS/NZ, KR)

Legal Information and Licenses

Apache-2.0 CMSIS, V5.0.2

Copyright © 2009–2017 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

CMSIS Device R0, V2.3.4

Copyright © 2016 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

CMSIS_5, V5.7.0

Copyright © 2009–2020 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

License Text

Apache License
Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited

to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution".

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative

Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

BSD-3-Clause

STM32F0 HAL Driver, V1.7.3

Copyright © 2016 STMicroelectronics. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright

notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

GD32E23x_Firmware_Library, V1.0.0

Copyright © 2018–2019, GigaDevice Semiconductor Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

GD32E230, V1.0.0

Copyright © 2019, GigaDevice Semiconductor Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR

CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

CMSIS Cortex-M23 Device Peripheral Access Layer Header File for GD32E23x Device Series

Copyright © 2012 ARM LIMITED. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

STM32CubeF0, 1.10.1

Copyright © 2016-2020 STMicroelectronics. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Zlib

nanopb, 0.3.9.2

Copyright © 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software. Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>